



## Bréf og skjöl fátækramála 1803-1816

---

Aðfnr. 35, örk 4

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

---

[www.borgarskjalasafn.is](http://www.borgarskjalasafn.is)

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur



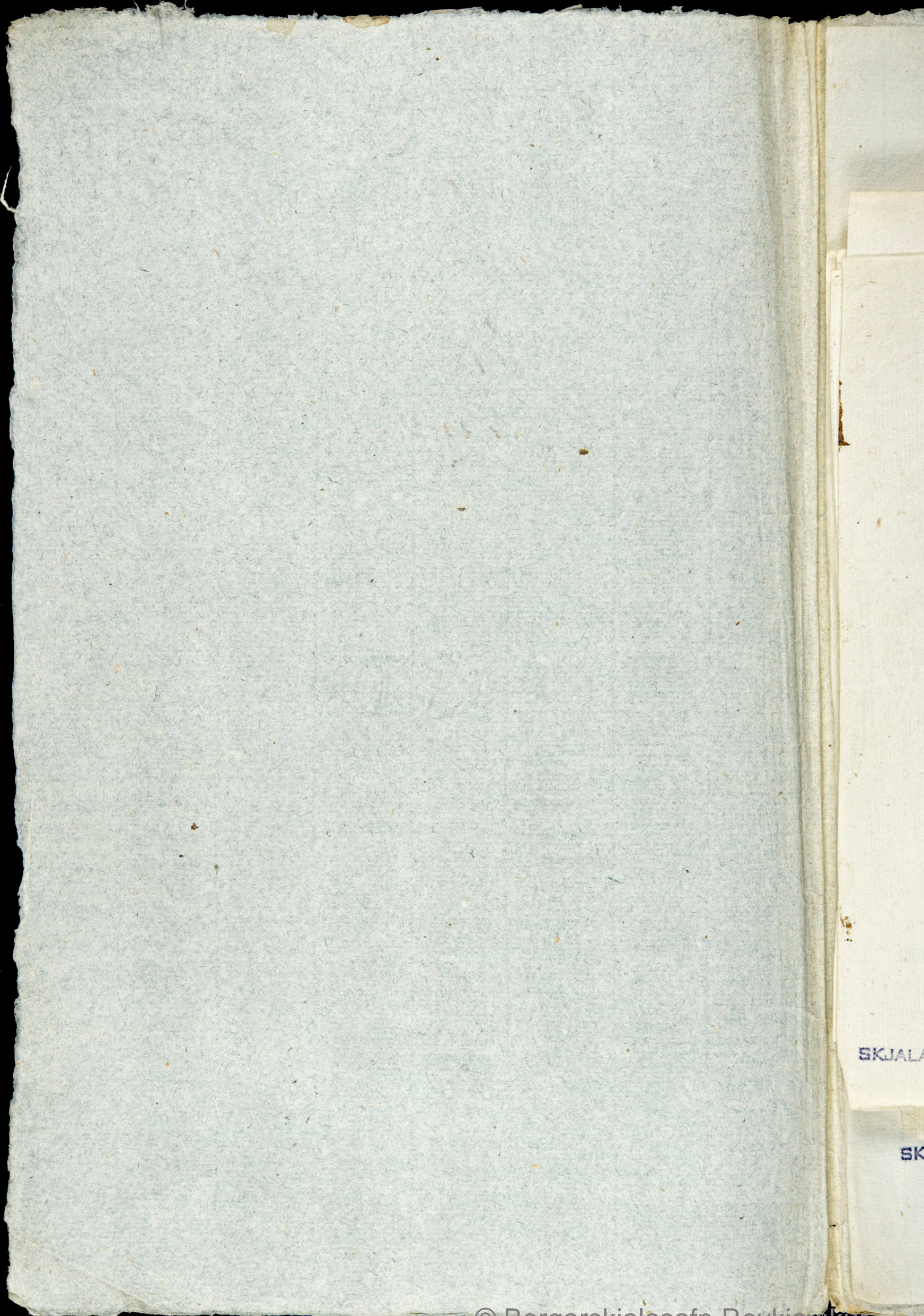
Opætting-  
Uttækken  
og  
Anværinges

m.v.

1806

den 29<sup>de</sup> Octobr





SKJALA

SK



fr Bif 1805 nro 540.

Jon Bjornur Friðmannsbarn villur  
þaknað ad lata Mr þoriræ Oddsson  
fa 10 Rik dala af hoggans fátura  
þringur með ein fátura horn þm  
þan vinnu Gollan af Selmannar  
nað þrygg

Skillinganes

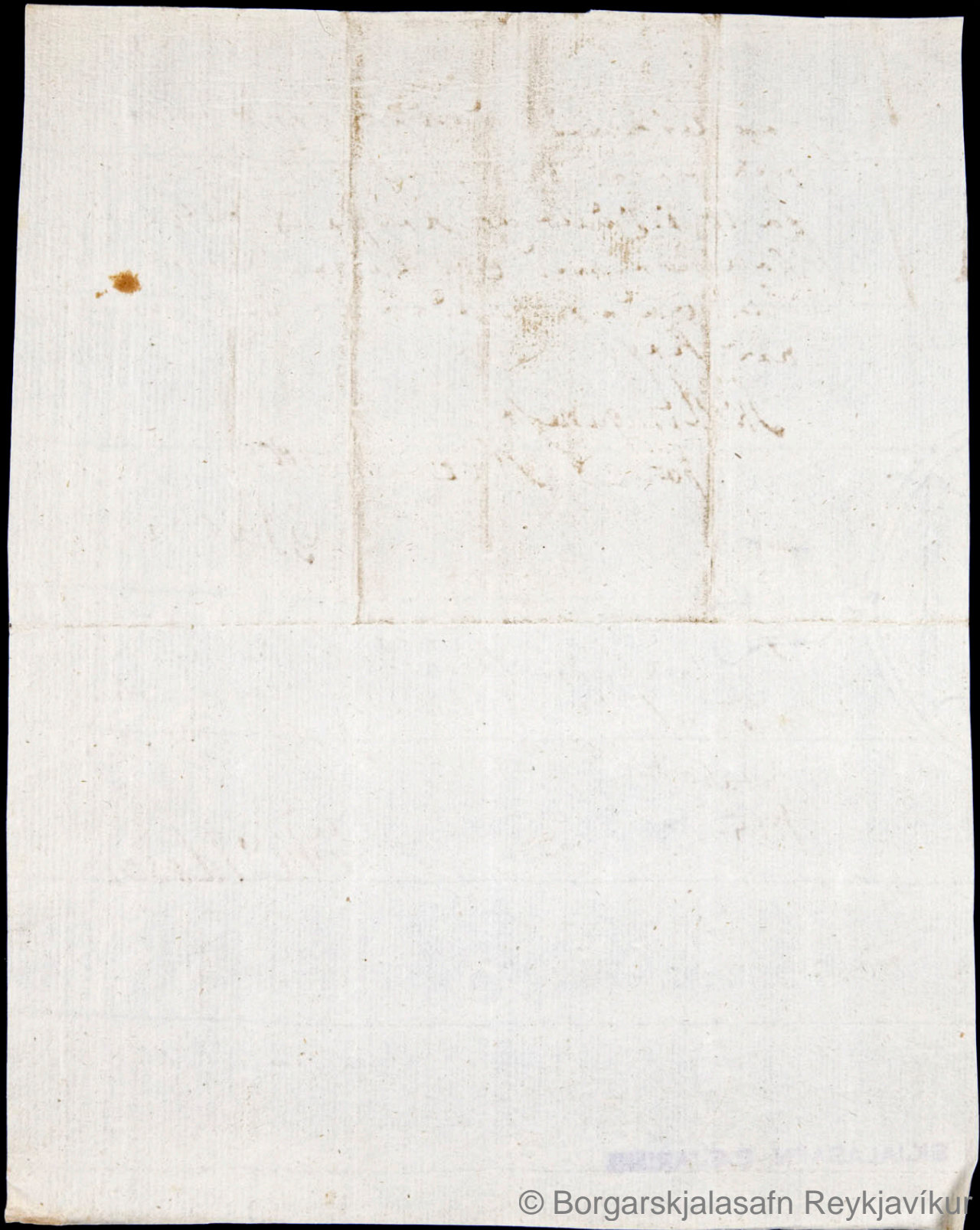
þan 28 November 1805

G. Jonsson

Þamþriðingur þm Þrikindalis vinnu  
með af Mr Bjorneta Friðmannsbarn  
betaladis. Þrikiaovic þann 28 Nov.  
1805.

Þ. Oddsson







Borgarskjalasafn No 845.

Jónna Lútherska Trúgættarvæðing  
þjóðmættad latta Jón Lods á Landakoteka  
5 rd, með þessum lögum, Svay. Svayttlegna  
Þetta Jón Guðlaugsson Jón á Kafa voga 5 rd  
með þessum þessum  
Þetta barðe Eyrptssone með þessum  
þessum 5 rd

Þessumganeþ þessum December 1805  
G. Jónsson

Þessum modagch den 7. Decbr 1805

Þessum Jón Guðlaugsson  
ndættalch lú þessum Eyrptent hore 5-

Þessum Jónsson







Swiðt 1805 No 853.

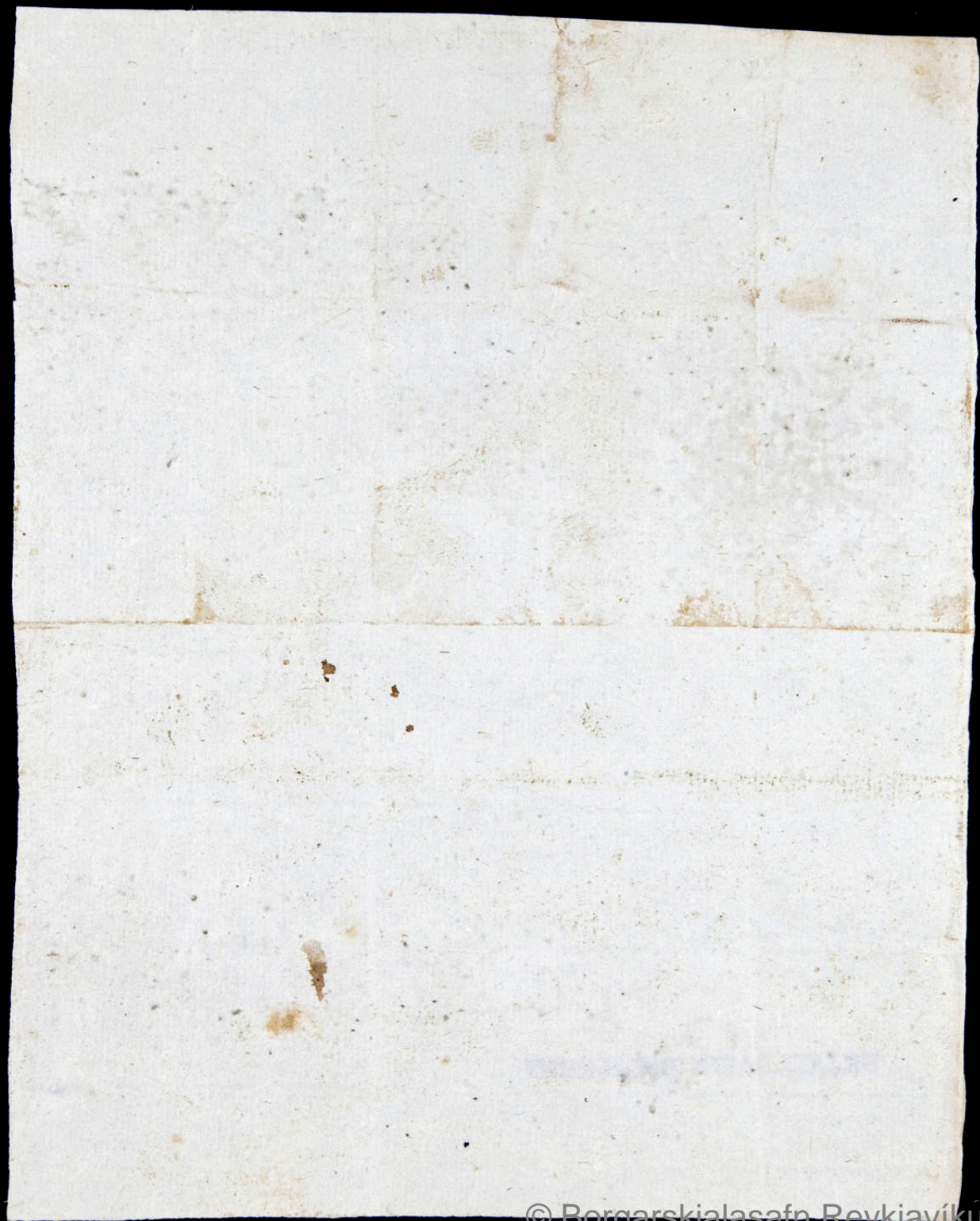
Þetta er þess efnis fyrir þessu  
vitháttar þess að láta Jan Jónsson  
þa Galtúnna inn á þá þáttur þess  
undir Gondrim Gafni

Stillinganese þann 14<sup>da</sup> Decembr 1805

G. Jónsson

SKJALASAFN BÆJARINN







Subst. 1805 n. 10654.

Guðrún Ólafsdóttir Prinsessa  
valla þóðnar að láta Guðmund  
1. Landhóttla þá 5 rýðala man  
Lanna kvartans af þáð þá veislar  
Yninginn

Spillingarne þá 17<sup>ja</sup> Decembris 1805

Gfonsón

Ófan kúptáðir þinnir Þukidat.  
en nús af þá Byfogeta Frýðene  
Þey betaláðir, hvastjóni gottast  
Þemravin, úþ þáð

Guðmundur Jónsson

SKJALASAFN BÆJARINN







Subst 1805 N<sup>o</sup> 855

Guaya Lifonasta Þróðmskang  
giller þóðnaft að láta Guða barna  
þou fa 10 rúpvaln endur skulturnar  
máð þarne Guðarns í hola hote Guay  
þouit Legu  
Skjalangane þan 19<sup>da</sup> Decembris 1805  
Guðmandur Jonson

SKJALASAFN BÆJARINN







1805 N<sup>o</sup> 856

Þetta er þetta Þrándís Lögvilja  
þóðnaft ad hata Sigmund Þorgronsson  
fa Galtunni mat af þu fáttað og  
Jardþrúde Lögðóttur mat d. þ. n. m.  
þinum adra Galtunni

Stollunganes þan 23<sup>da</sup> December 1805

G. Jónsson

auvæð, þor Simonson.

þar þóttu þu þu (af þálligmes i þ.)  
þóttu þu (repl. þu þu)

SKJALASAFN BÆJARINN







Dröf 9. 1806. N<sup>o</sup> 859.

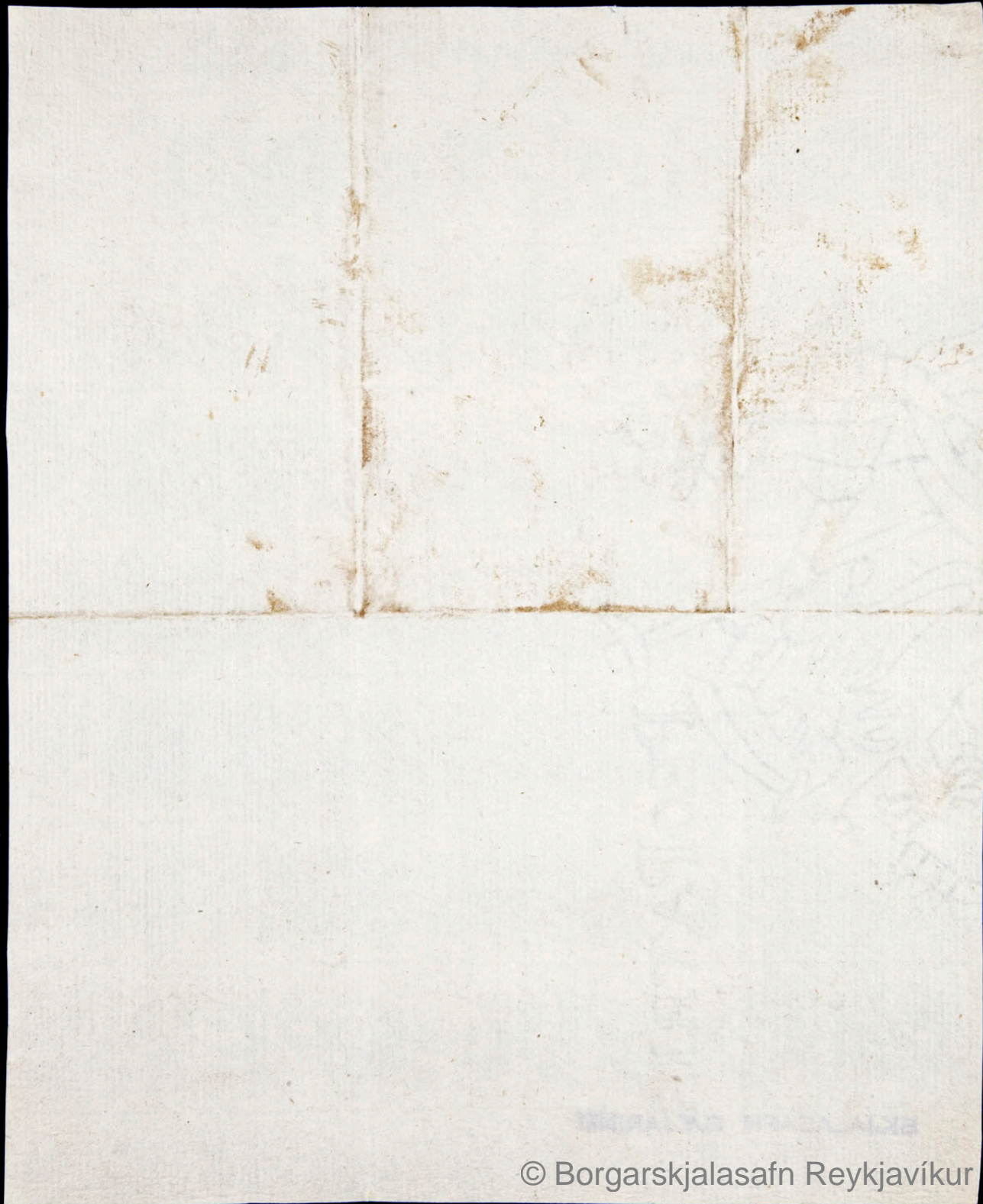
Guypa lufagata Þróvins Lærq & Sallia  
þóðnaft að Guypa þorþarne þorlak þine á  
silvniðe með Salitad af boone af þann þann  
þann þatæðu Guyp q. Þóq þil þann þann  
ættar þann við um tólvum þil að þann  
þann þann

Þólvins þann 6<sup>te</sup> Janu 1806

Þólvins

Lil Guypa lufagata Þróvins Lærq







Herra Lofrasta Þorvalds Larrg valla  
 þökkast ad hata Sigríðu Þorvalldóttur  
 þa <sup>þessa</sup> yr af Einu Guðrúnu Matar tege  
 ad þu fátta þu og Mótur Lúmann  
 Lúmann og Guðrúnu þessu noðdu  
 Guðrúnu adinn

Þessu gangandi þan 9<sup>da</sup> Janúar 1806

G. Þorvaldson

Til Herra Lofrasta Þorvalds Larrg







Þetta er þetta Þingmál hargvalla  
þóðnað ad lúta til Ervís þessna  
sonar með Lave Grims Olafssonar  
og Gudmáar 17 ríðale eftir þann  
að gvarðar er af þess þessna  
Skillingane þann 31. Desember 1806

Gonson

SKJALASAFN BÆJARINN

innvið hess Mathías  
1. í de. Næð.  
og þess 7. í þessna  
26. 1806



*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*





Publ. 1806. N<sup>o</sup> 880.—

Gættu Lífsvota Þrúvins Langvallde  
þóðnaft að þessa af þessum god Gættum  
að Lota Greta níkólai þon þa mátt  
kúartel Eður þess þrúvaf Einnhúdr  
sím þórn mat ef mögulega Gættum  
það vera mætt gott

Skillingane þann 3<sup>ja</sup> Febr 1806

G. Joneson

Lönnh. N<sup>o</sup> 48

Til Gættu Lífsvota Þrúvins Lang







Þorkell Óskolason á Knófsborg  
 hefur kærhaft þann minn að hann  
 væri þar þröngvað og þranganland  
 þess vegna vilti hann þessara  
 Þröngvaðs þóðnað að gjalda þessum  
 áminninga minn íalitað af þonne ef  
 mögulega gætur

Skillinganefti D 14 20. febr. 1866

C. G. Jónsson

Til þessara þessara Þröngvaðs







Budgr. 1806 nr 890.-

Seguandi Jóhan Son avatne Kuarton  
Darlaga um Liangarbrú þess vegna  
villda þessa Liangarbrú þess vegna  
hialga þessum ámingra með 1 rda 2  
þingur af Karna af neyuliga girtur

Stúllönganesi D 15<sup>da</sup> Febr 1806

G. Joneson

Levend

Til Herra Geförta Þrúmsdóttur

SKJALASAFN BÆJARINN







Subst 1806. Nr 891.

Sigurður Asmundsson á Melkote  
hafur kvartað fyrir Mann-  
vagnar hafa sitt og hefur þann  
hafur af börn og fald og þann þann  
nóðri þarfunda þess vagna villur  
þessa hefur tannur þodnast ad hvalpa  
nóðri þann af mögulega gratur  
med Saltað Eður so midan og litur þann  
þann hefur tannur hvalpa þodnast  
Skuldangane þann 19. Feb 1806

Asmundsson

betanant 18. febr 1806

Ad Herra hefur tannur þann 19. Feb 1806

SKJALASAFN BÆJARINN



Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

*[Faint handwritten signature or name]*

*[Faint handwritten text at the bottom of the page]*

BRUNNEN



fr. 8/10 1806 etc 900.

Sigurður Guðlaugsson a Dagverðar  
nefi er að nauða við mig um lag  
ande sin og þrangar-luðe þan þafur  
Edda noma l. barn og eru þeir  
þionin þar valla þarv. Lífsektanin  
aí Grafa nefndin Sigurde Emma þin  
þu væn gott af mögulegt er af  
Eun Guðrún konu

Skillingane þan 20<sup>da</sup> Febr 1806

Guðlaugsson

lauch 22<sup>da</sup> Febr 1806

Þil Grava Lífsektanin Þridins þarv

SKJALASAFN BÆJARINS



*[Faint, illegible handwriting on aged paper]*

REKJAVÍK 1910



Br. Br. 1806 at 901.

Jon Jonsson a Londa Kote Gufur kærtad  
þess munt að Jon Gufur þringd af  
lotad með forstar omaga þom þom  
undar Gufur þom Gufur þringd  
þya gður Gufur og þo atta að þetta  
nður þom forstar þetta þom við  
þess þess munt að munt að munt  
væri þessa þess þess nu völdu og  
þetta munt að þom þess völdu  
þess að þetta þom við þetta munt  
þess munt og munt af munt  
gratir

Þess munt að þetta þess munt  
D 17 Jan. Febr 1806

G. Jonsson

Þess munt að þetta þess munt

Þess munt að þetta þess munt

SKJALASAFN BÆJARINN







Subst. 1806 etc. 902.  
Heinrich Flüggen Ewnt für mich von Gott  
hies Blos in nachfolgende Gewann teilte A<sup>nd</sup>  
Smith für die Reduktion für die Gewinn teilte An-  
fang ab. indetels bei jammere —

Melsthus den 24<sup>ten</sup> Feb. 1800 —

Magnusson

2-48  
1-48

SKJALASAFN BÆJARINS

ausw. B. für Dampf An-  
nung für etw. in der Man-  
jant jant. Boudin an d. G.  
Baukatzg. 24. 06.















Stúka 1806 Nr 911.

Ög undirskrifadur þú hefur með ándmild  
lega hönd; Laufovetan að hann villur en nu hjálga  
mínn og börnum mínum vinn einhverja bírg  
því þessa einu skieggja af þórnur gat og við lívingun  
þerint ó mótum einungu; en nu girt og við líving  
úr língt því og þótt fötunad bædr af mínn og  
konu mínn fyrir bírgdædr ívotun, og við fæ og  
þóttun lán þinn í kareþað núnn því og undir  
þáulldígur, til þessa þessu og Guð. Laufovetans  
góðvillu:

Melkote D 26 Febr 1806.

Sigurður Ósmunds son

Þetta ofan skrifad þýðu og Laufovetaninn og vísadur  
þann mínn með þad til þess Guðmúndur mín  
Guð miltur þann ættr að hjálpa mínn þess og kínn  
að þóttast af mínn og vill þad skrif logt af þúnn þá  
Melkote D 27 Febr 1806. Ósmunds son

Þetta þann Sigurður Ósmunds son er þó nánn  
það þann þá þessu þessu með mínn en þessu  
enn ándu og þá þó af þess þann villde þann þessu  
vettinn vinn þá þó þann og latta þessu þá 2 þessu  
nu þann þad þessu

SKJALASAFN BÆJARINS



Skillingane þann sta darty 1806

Gjónsson

til Frósa Lúfóusta Þrudins Lang



Ísbúð 1806 N<sup>o</sup> 92A.

Jóns Jónson vid Rættarátt<sup>u</sup> Jóns  
Quartad um lagnir sín og efna lagna  
sáu sáum 2 börn og minn vaxa mátt  
sag þadinn þess vegna völdu sáa leg  
soustannu þadinn ad galya þessum  
áminninga mid þó sáum lada 2 þingum  
af þonne edur þerra varda y þadinn  
Skillingane þan 17 Marti 1806

G. Jónson

Lil. Serrá Lífvetta Þridinsberg

SKJALASAFN BÆJARINN







Swöður Kottu 925.

Ólafur Gísla sona Ósk Guðgar-  
laus kúrtar um nauð tina Guð Gíslur  
2 börn Gíslur áttur fangar nokkur af  
fátækra þannigum gættir þig villic þann  
Lifoustunum þóðrast að Gísla þessum  
annunga með þ þessum af þórne of  
mögulegt er

Þúllmganeþ þá 18 marti 1806

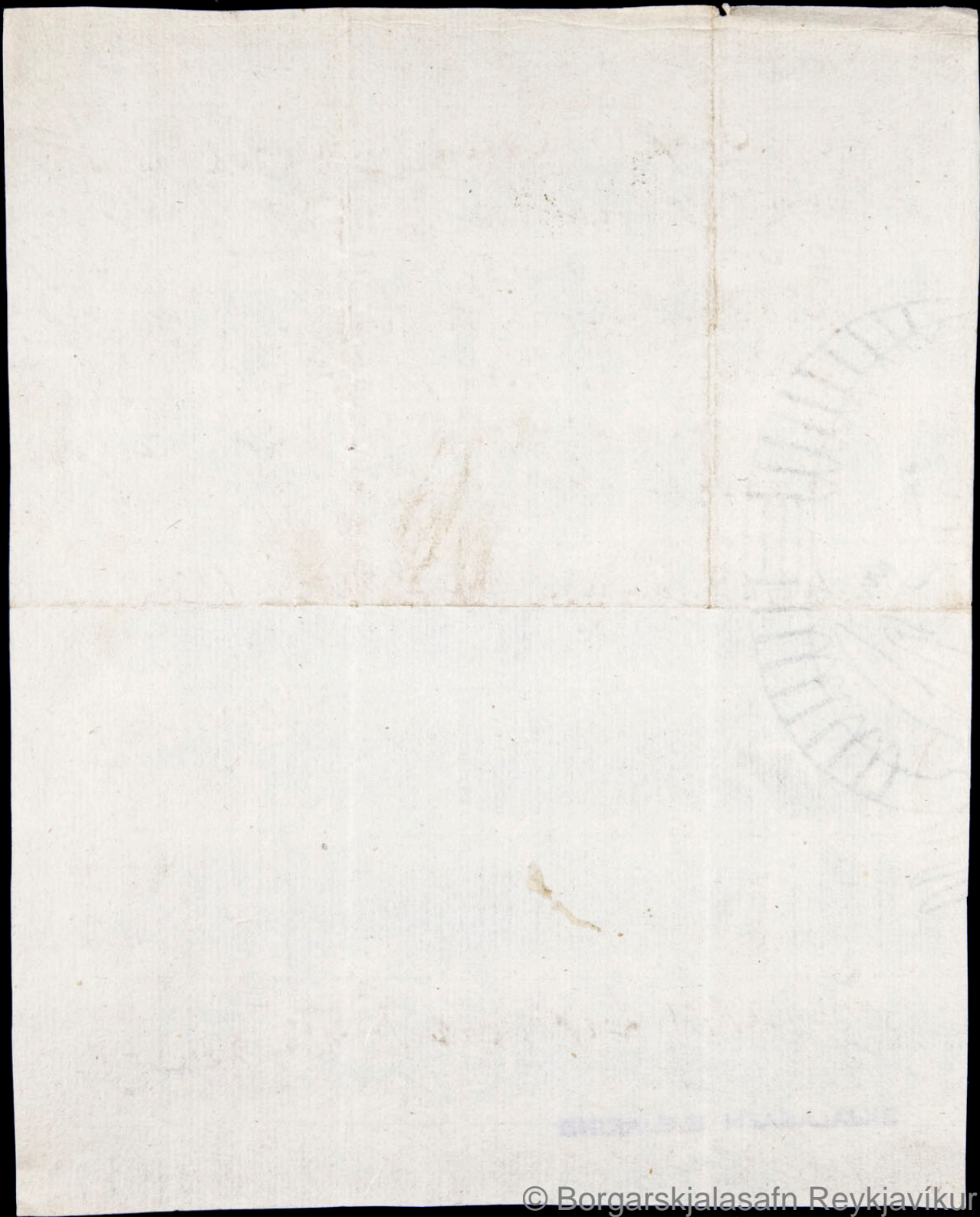
Ólafur

Levich  $\frac{18}{3}$  / ob. -

Þú þerra Lifoveta Þrívins Berg

SKJALASAFN BÆJARINN







Recept. 1806 N<sup>o</sup> 927. S

Þorkell Steindósson gróffurmannur í Vestmanna-  
línganlaðum konu og 2 börnum og þeirri konu  
Sunný Magna ím býlandinu Baldi frá þessum  
manninum þ. minn nittíðum af lífa af  
Melskefni Magnússon

og 23<sup>da</sup> Mars 1806

SKJALASAFN BÆJARINN



© Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Subst. Nr. 928 - 1806 -

Þorsteinn Þorleifsson Lomb Sigurðsson  
í Nefsuverfi, Língan Lovs þygn Líggand  
Lundþunur Þunur um fjölg up up  
þunurinn, um þunur um um um um um  
moli að þunur um um um um um um um  
fjöldunur um um um um um um um um  
þunurinn um

Melstufur Magnusson

24. Okt.

1806

SKJALASAFN BÆJARINN







Bu. b. 1806 Nr. 944.

Herr Byge fogeden har engang haet den gode af  
Galle med mig i Vinter, at de havde endnu liden  
Sporraad til Tids i Reppen, i faad de ser  
trangte - maatte jeg becommendere Dem -  
den gamle Mand Gjalden paa Bustad, som  
for nærværende er overmaade kranzende for sit  
Mund af Lærnets Midler, hvad lidet som det  
end maatte være - da man har kluzet sig en  
barmeligen for mig i Sag *Debet*

SKJALASAFN BÆJARING







Bw 478 1806 d 10966-

Jardfrúdur Bergsdóttir var þrjúgöngu  
líka með 2 um börnum þessum quartad þessum  
með um lagruðu þess þess magna villin  
þess þessum þessum þessum að þessum þessum  
þessum með þessum þessum af þessum  
y þessum

þessum þessum þessum 1806 G. Jónsson

Þessum þessum þessum þessum þessum



BRUNNANNA 12



7697  
Borgarskjalasafn

Herborg Sigurðardóttir Jónu Þorbjörgu vinnuþámi  
of þessu áttíu ári síðan þess að þessum þessum  
Ard og þess vinnuþámi þess vinnuþámi þess  
þessum þessum þessum þessum þessum þessum  
Mikhusum þessum þessum þessum þessum  
27 13 Apr 1808

SKJALASAFN BÆJARINN

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur



© Borgarskjalasafn Reykjavíkur







til  
Frans Eijfsson  
Sjogardsborg

af København









